

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019363

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 13/07/2023 17:16
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: Ma yuhui
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 13/07/2023 07:30 之資料
THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 13/07/2023.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。
BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

PROPERTY PARTICULARS

物業參考編號
PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): A9520042

地段編號
LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF SHA TIN TOWN LOT NO.
43

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE
年期 LEASE TERM: 99 YEARS
開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898
每年地稅 RENT PER ANNUM: -

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019363

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 15/41482

ADDRESS: FLAT 5 ON 30/F OF BLOCK J
SUI WO COURT
NO.10 SUI WO ROAD
SHATIN NEW TERRITORIES

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1 P.A. (STTL 43)

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
		備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF STTL 43			
NGAN SHIU KIU -		ST191390	24/06/1980	10/07/1980	\$249,700.00
		備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLAN RE-REGISTERED SEE MEMORIAL NO. ST358265			
NGAN SHIU KIU -		ST358265	24/06/1980	18/02/1987	\$249,700.00
		備註 REMARKS: WITH PLAN			
WOO CHURK WAH -		ST358267	20/01/1987	18/02/1987	\$495,000.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019363

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
備註 REMARKS: ASSIGNMENT					
LUI KIN HUNG -	JOINT TENANT	ST1116970	14/09/1999	07/10/1999	\$1,820,000.00
TANG FUNG HA PANDORA -	JOINT TENANT				

物業涉及的轉讓
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
ST184477	24/06/1978	14/07/1978	LETTER (WITH CAR PARKING LAYOUT PLAN ANNEXED)	-	-
備註 REMARKS: RE STTL 43					
ST184478	24/06/1978	14/07/1978	DEED POLL RE : SEC. A & R.P.	-	-
ST185162	31/07/1978	12/10/1978	MANAGEMENT UNDERTAKING	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019363

物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
備註 REMARKS: RE STTL 43 S.A & R.P.					
ST185267	06/10/1978	24/10/1978	DEED OF MUTUAL COVENANT	-	-
ST197483	12/11/1980	08/12/1980	COMPLETION CERTIFICATE	DIRECTOR OF HOUSING	-
ST197998	01/12/1980	29/12/1980	MORTGAGE	WING LUNG BANK LTD.	\$224,700.00
ST358266	20/01/1987	18/02/1987	RECEIPT ON DISCHARGE	-	-
ST351763	23/12/1986	29/12/1986	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	WOO CHURK WAH	\$495,000.00
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO. 358267					
ST358268	20/01/1987	18/02/1987	LEGAL CHARGE	PO SANG BANK LIMITED	-
備註 REMARKS: THE CONSIDERATION IS GENERAL BANKING FACILITIES TO THE EXTENT OF \$400000					
ST894731	08/08/1996	21/09/1996	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
ST894732	08/08/1996	21/09/1996	MORTGAGE TO SECURE GENERAL BANKING FACILITIES	THE KA WAH BANK LIMITED	\$400,000.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019363

物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
ST1021434	03/03/1998	07/03/1998	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
ST1021435	03/03/1998	07/03/1998	MORTGAGE TO SECURE GENERAL CREDIT FACILITIES	PACIFIC FINANCE (HONG KONG) LIMITED	-
			備註 REMARKS: THE CONSIDERATION IS ALL MONEYS		
ST1116969	14/09/1999	07/10/1999	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
ST1111826	09/08/1999	03/09/1999	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	LUI KIN HUNG TANG FUNG HA PANDORA (JOINT TENANTS)	\$1,820,000.00
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 1116970		
ST1116540	02/08/1999	05/10/1999	WAIVER LETTER BY LANDS DEPARTMENT	-	-
			備註 REMARKS: RE STTL 43 S.A & R.P.		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019363

物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
ST1116971	14/09/1999	07/10/1999	MORTGAGE	THE BANK OF NEW YORK	\$1,000,000.00
08102701310017	23/10/2008	27/10/2008	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-

等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	---------------------

***** 無 NIL *****

***** 登記冊末端 END OF REGISTER *****